

VILÁGOS SÁG

Kolozsvár,
1946 szeptember 4

Szoroskötőbizottság: BENEDEK MARCELL, KACSÓ SÁNDOR, KÓS KÁROLY
Felelős szerkesztő: BALOGH EDGÁR

Szerda
III. évfolyam, 262 szám

Nehézségeink és erőnk tudatában

Az ország ugynevezett „szegényvidékei” s köztük a Székelyföld, mely élelmékben mindig mostohán tartotta a rajta élőket, ezidén éhínséggel fenyeget embert, állatot egyaránt.

A hónapokig tartó aszály mindent elpusztított Moldovában épp úgy, mint azokban a vármegyékben, ahol az erdélyi magyarság összefüggő egységben él.

Emberek, asszonyok és gyermekek tízezrei néznek reménytelenül, kétségbeeséssel a kapun zörgető tél elé.

A könyörtelen természetj csapással szemben minden erőt összefogva fel kell venni a harcot! Országszerte akciók indulnak az inséges vidékek megsegítésére. Nincs idő mérlegelni és gondolkodni, azonnal cselekedniük kell nekünk is, hiszen a Székelyfölddel szemben, ahol az itt élő magyarság egyharmada él, nekünk különleges kötelességeink vannak. Páratlanul álló társadalmi összefogásra van szükségünk, tud minden napi víztől ahhoz, hogy csorbítatlan erővel menthessük, ami menthető. Minden becsületes embert át kell hogy hasson a veszélynek ebben az időszakban az együttérzés, hogy az inség és éhhalál elleni küzdelmünk eredményes legyen.

Amikor arra gondolunk, hogy át kell segíteni az irtalmatlan kárpátjai tél hónapjain őket, a jövendőre, saját jövőnkre gondolunk. Azt mentjük akkor, ha megakadályozzuk legényeink elbujdosását, tanuló ifjuságunk reménytelenségbe süllyedését és különösen a székely lányok, a jövő magyar anyáinak szétszóródását. Nem járulhatunk hozzá nemtörődömségből, hogy jónéhányukból közelkeleti árucikk legyen azon az uton, ahonnan visszatérés soha sincs többé...

Ehhez a munkához azonban nem elég a gyűjtögetés, nem elég csoportoskák izolált működése. Nem elég benyúlni a zsebbe és 5-10.000 lejes adománnyal megnyugtani lelkiismeretünket. Meg kell szívelniünk Kós Károly felhívását: itt csak egységes társadalmi megmozdulás segíthet. Társadalmi és egyházi intézményeink vezetői közösségi érzésük, munkájuk, erejük legjavát kell hogy adják. Magyar társadalmunk fejlődés helyén álló egyénei kivétel nélkül példát kell hogy adjanak a felülemelkedésnek és az összefogásnak ahhoz, hogy valóban teremtő kezdeményezés szüljék ebből. Nőszövegeteinkre anyák, gyermekek, leányok mentése vár. Az iparos, kereskedő rétegünk, ugyszintén tanügyi hatóságaink az ifjak érdekét kell hogy segítsék. Gazdátársadalmunk minden erejét a Székelyföld állatállományának megmentésére mozgósítsa. Gazdasági intézményeink pedig teremtsenek átmeneti és állandó jellegű kereseti lehetőséget a Székelyföldön.

Ennek az egységnek létrehozása, egészséges munkaterv kidolgozása céljából hívott össze országos értekezletet a MNSZ központi szociális osztálya. Eredményes munkájára annál is inkább szükség van, mert nemcsak az inség ellen kell harcolnunk, hanem éber és könyörtelen szigorral annak vámszedői ellen is. Mert ilyenek is akadnak. Panaszok érkeznek hozzánk, hogy a kormány által kiutalt inség-gabona szállításának engedélyezését egyes helyeken csak magas vám lefizetése után engedélyezik. Tudomásunk van róla, hogy egyes államokon szállítóeszköz csak uszora áron kapható. Tudjuk, hogy a legszebb, legértékesebb állatok potom árértékű kerülnék üzerek kezére. Tudjuk, hogy egyesek máris gabonaszorítással, csempészéssel bonyolítanak le üzleteket a kétségbeesett néppel. Tudjuk, hogy demokratikus kormányzatunknak könyörtelenül járnak el velük szemben, de ehhez szükséges a mi társadalmi segítségünk is. Nem tűrhünk félreállást ebben a kérdésben, de megkezdésből tűrhessünk hullarablókat. Nem lehetünk elnézőkkel ott, ahol emberek életéről van szó.

Nem tölthetjük büns csodavárással az időt, mikor a valóság égetően sürgős teendőkre szólít. Népünk jövője itt dől el,

A román és a magyar békeszerződést előkészítő bizottságok együttes ülésén véglegesnek mondták ki Magyarország határait

PARIS. — Molotov külügyminiszter Párisból hazarepült Moszkvába. Moszkvai jelentés szerint a szovjet külügyminiszter jelentésére érkezett baba és megszemlélte a Japán legyőzésének emlékére rendezett katonai díszfelvonulást. A külügyminiszterhelyettesek tárgyalásai annyira előrehaladtak, hogy a közele napokban nem lesz szükség a külügyminiszterek tanácsának összehívására. Londoni jelentés úgy tudja: ha mégis szükség lesz Molotov távollétében a külügyminiszterek tanácsának összehívására, Vicsinszki fogja helyettesíteni a szovjet külügyminisztert. A külügyminiszterhelyettesek

egyebként folytatják a beérkezett módosító indítványok tanulmányozását.

A Rador jelentése szerint hétfőn az összes bizottságokban folyt a munka. Dél előtt az olasz politikai és területi bizottság a francia-olasz határ és Veneza-Giulia kérdésével foglalkozott. Dél előtt kezdte meg munkáját a balkáni államok és Finnország gazdasági bizottsága és a katonai bizottság is.

Délután került sor az olasz békeszerződést előkészítő gazdasági bizottság munkájára, vajamint a román és a magyar békeszerződést előkészítő két bizottság együttes

ülésére. Az Agerpress jelentése szerint a román küldöttség vezetője hétfőn elmondta beszédét, miután a magyar küldöttség szószólója már a szombati együttes ülésen benyújtotta előterjesztését. A szombati ülésről az Agerpress a jugoszláv Tanyug hírszolgálati irodára hivatkozva a következőket jelent: A két bizottság Sztankovics dr. jugoszláv megbízott elnöklete alatt ült össze és megállapította Magyarország határait Ausztria, Jugoszlávia és a Szovjetunió felé, majd megsemmisítette a bécsi döntést és a román-magyar hátrát az 1940 előtti vonalon állapította meg.

Két beszéd és három magyarázat

A párisi békeértekezlettel és a Biztonsági Tanács washingtoni ülésével párhuzamos események közül két nagyfontosságú beszédet és négy véleményes magyarázatot kell kiemelni, amelyek erőteljesen rávilágítanak a pillanatnyi nemzetközi politikai helyzetre.

A békeértekezletnek egyik igen sokat vitatott kérdése a jóvátétel, amelyet Németország volt csatlósállamainak fizetnie kell. Az erre vonatkozó viták közül magasan kiemelkedik az a beszéd, amelyet Molotov mondott el az olasz békeszerződést előkészítő gazdasági bizottságban, ahol az ausztráliai kiküldött kétségbevitte azt, hogy a Szovjetunió joga van 100 millió dolláros jóvátételhez.

Molotov beszéde elején rámutatott arra, hogy a négy külügyminiszter tanácsán senkinek sem jutott eszébe kétségbe vonni a Szovjetunió joga, hogy jóvátételt követeljen Olaszországtól és nem sokalta az összeget sem a másik három nagyhatalom, sem pedig Olaszország kiküldöttje.

— Kinek az érdekeit képviseli hát az ausztráliai kormány, amikor ezen az értekezleten kétségbevonja a Szovjetuniókat azt a joga, hogy Olaszországtól jóvátételt kérjen? Nyilvánvaló, hogy az ausztráliai megbízott olyanok nevében beszél, akik nem Olaszországot sajnálják, hanem a Szovjetunió gyors ujjaépítése elé akarnak akadályokat gördíteni.

— A szovjet kormánynak — folytatta Molotov — volt már alkalma, hogy meggyőződjék arról: a különböző kormányok nem mindig képviselik népeik akaratát. A postdami értekezleten két hét alatt a legsúlyosabb kérdések nyertek megoldást, csak azért, mert a kiküldöttek személye megváltozott. Megváltozott, mert az angol nép akaratát megváltoztatta a parlament és a kormány összetételét és meg kell állapítanom, hogy az új kormány új

kiküldöttjeivel sokkal könnyebben egyeztünk meg.

Ezek után Molotov rámutatott arra, hogy a fasiszta háború következtében a Szovjetunióknak több mint 31.000 ipari üzem pusztult el és 4 millió munkás vesztette kenyerét. — Ezzel szemben — folytatta — az Északamerikai Egyesült Államok ipara a háború ideje alatt annyira kifejlődhetett, hogy a termelés idáig még nem tapasztalt méreteket öltött.

— Azok, akik valóban komolyan veszik a háborús sebek begyógyításának a szükségességét, megértették, hogy a Szovjetunióknak mindent el kell követni a gyors ujjaépítésért. Csak az ausztráliai kiküldött és azok, akik ezt a küldöttséget irányítják, nem akarják ezt megérteni, holott a Szovjetunió küldöttsége elvárta volna mindenkitől, hogy lehajtott fejjel hallgassák azokat az iszonyú veszteségeket, amiket ennek az országnak a fasiszta háború okozott, különösen miután egészen csekély jóvátételt követelt.

— Mi azonban — fejezte be Molotov — nem sokat alapítunk azokra az összegekre, amelyek a jóvátétel fejében a Szovjetunió ujjaépítéséhez hozzá fognak járulni. Mi a szaturni öt éves tervben bízunk. Mi a magunk megfeszített munkájával akarjuk ujjaépíteni a mi népi gazdaságunkat.

Molotov nagyhatású beszéde után Vicsinszki a következő adatokkal bizonyította azt, hogy a Szovjetunió — amely pedig az összes országok közül a legtöbbet szenvedett — aránylagosan a legkisebb jóvátételt követeli. Míg a Szovjetunió 100 millió dollárt kér Olaszországtól, Egyiptom 500 milliót, Mexikó 50 milliót, Görögország pedig 2 és félmilliárd dollárt követel jóvátételként Olaszországtól.

— Van ezen a világon ember, aki elhiszi, hogy Egyiptom ötször annyit szenvedett, mint a Szovjetunió, vagy Mexikó

felelősséget annyit szenvedett, mint a Szovjetunió? Azt hiszem — fejezte be Vicsinszki —, ilyen ember nem akad ezen a világon.

A két felszólalás után a bizottság úgy döntött, hogy albizottságot küldenek ki, amely megállapítja, hogy Olaszország melyik országnak mennyit fizessen. Kivételesen a Szovjetunió, amelynek a 100 millió dolláros jóvátételi követelését az albizottság jelentéséről függetlenül jogosnak mondták ki.

A különböző nemzetközi eseményekhez fűződő vélemények s magyarázatok közül elsősorban a franciaországi eseményekről szólnak ki kiemelniük.

A francia szocialista párt több mint kétharmad szótöbbséggel leszavazta eddigi vezetőségét és helytelennek mondtotta ki a párt lapjának, a „Le Populaire”-nek jobbra hajló vonalvezetését is. A jelentések szerint Leon Blum, a pártnak különösen a spanyol ügy miatt még a 40-es évek előtt leváltott vezetője szenvedélyes hangú beszédben szállt síkra a vezetőség politikája mellett. Leon Blum, aki egyebként jelenleg a „Le Populaire” felelőse, nem tudta meggyőzni a francia szocialistákat, akik megállapították, hogy pártjuk vezetősége és lapjuk a reakcióval megalkuvó politikát folytatták. Le kellett mondania a párt főtákarának, Mayernek is.

A különböző lapvélemények és magyarázatok egyhangúan megállapítják, hogy a szocialista párt vezetőségének bukása a szocialista és a kommunista pártok közötti szorosabb kapcsolatokhoz fog vezetni. A budapesti rádió párisi munkatársának jelentése alapján valószínűnek tartja, hogy a francia szocialista pártban előállt új helyzet kormányválságot is eredményezhet, mert a két munkáspárt valószínűleg nem a Bidault-féle katolikus néppárttal, hanem a radikálisokkal fog együtt működni.

Mi történt Görögországban vasárnap?

Vasárnap tartották meg Görögországban a népszavazást az állam formájára vonatkozólag. A szavazatok még össze sem számolták, amikor Gontas tábornok, belügyminiszter vasárnap este bejelentette, hogy az ország új államformája nem a köztársaság, hanem a királyság lesz: „a görög nép döntése szerint”. A tábornok felszólította a görög népet, hogy „a népszavazás végeredményének közzétételéig minden ünnepléstől tartózkodjék”.

Az Agerpress athéni jelentése arról szól, hogy az utóbbi hónapokban a különböző rendszabályok folytán a monarcho-fasiszta görög kormány 5791 embert ölt meg, 4000 embert kivégeztetett, 415 embert megsebesített, 644-et megkínnoztak, 1246-ot deportáltak és 3942-öt letartóztattak. A görögországi terrortól a „New Statesman and Nation” című an-

gol hetilap így ír: „A királypárti szervezők hónapok óta rémuralmat gyakorolnak a falvakban szerte Görögországban. Az országban nyíltan dühög a terror és kétségtelen, hogy a szeptember elsejei népszavazás eredménye csak egy lehet: a királyság visszaállítása.

Ujabb párisi Rador-jelentés a görögor-

szági népszavazáshoz azt a magyarázatot fűzi, hogy az ország több részén összecsapások voltak a demokraták és a kormánycsapatok között, a „Pravda” pedig arról számol be, hogy a terrorcselekményekben — különösen azokon a vidékeken, ahol nemzetiségek élnek — angol tisztok is résztvettek.

A svéd-amerikai jegyzékváltás

Azzal a jegyzékváltással kapcsolatban, amely az amerikai Egyesült Államok és Svédország között a szovjet-svéd kereskedelmi szerződés ügyében lezajlott, a svéd rádió és a svéd lapok éjeshangú magyarázatokat közölnek. A lapok megállapítják, hogy az amerikai kormány jegyzéke tiltakozott az ujonnan létrejött svéd-szovjet kereskedelmi szerződés ellen és azt hangoztatta, hogy a kétoldalú

kereskedelmi megállapodások akadályozzák a szabad kereskedelem kialakulását.

A svéd lapok ezzel szemben hangoztatják, hogy éppen az amerikai álláspont az, amely a különböző államok kereskedelmi szabadságát korlátozni akarja és éppen a szabadkereskedelem szellemében kötötték meg a szovjet-svéd kereskedelmi szerződést. A lapok egyhangúan megállapítják, hogy az Egyesült Államok Svédország beüregjébe akart avatkozni ezzel a jegyzékkel. Ezt pedig az egész svéd közvélemény visszautasította.

ezeken a keserves mindennapokon. Aki ma mást hirdet, aki hátat fordít, népünk lényeges jövőjének ellensége, hiába szolgál legvárákkal számára.

Fel kell ismernünk a kötelességteljesítés döntő pillanatát, teljes tudatában nehézségeinknek, de tudatában erőnknek is.
DÜRY ERZSEBET.

Székelyföldi turista-jegyzetek

Balánbánya, Szentdomokos, Felcsik, Alcsik, Tusnádfürdő és Szent Anna-tó

Az 1500 méter magas Egyeskövi dőlő után gyalog indulunk le s másfél óra alatt a meredek turista-ösvényen leértünk Balánbányára. A bányára jelenleg is szünetel. Az ember elcsodálkozik azon, hogy e bánya munkásai, akik ilyenkor nem dolgozhatnak, miből is élnek? Szántóföld e keskeny völgyben alig akad, nagyobb fakitermelésre sem alkalmas e hely, mert a felfelé többnyire utatlan meredek hegyoldalak vannak és sok a mészkősziklás természetesen terület. Napszámra járnak s akinék állata van, az fuvarozó. Ujabbban pedig lendületet vett a balánbányai fafeldolgozó üzem.

Egyébként ügyes és élelmes kezdeményezéssel a telepet üdülőhellyé is lehetne varázsolni. Szép a fekvése és épp a Balánbányai havasoknak elnevezett Nagyhaty-más—Egyeskő—Öcsém és Terkő gyönyörű sziklás oldalalal alatt fekszik. Itt az Oit is már akkora, hogy duzzasztóval az üdülők számára kis fürdőmedencét is lehetne készíteni. Ezenfelül számtalan szép kirándulóhelynek központjában fekszik, így néhány kilométerre van az Oit és a Maros forrása is.

Szentdomokosra menet utunkba esett a Pásztorbükki nevezetű hegy, amely arról híres, hogy tetején egy esztenában ölte meg két szentdomokosi székely ember (1599-ben) Báthory Endre bíborost, Erdély akkori fejedelemét. Ennek emlékére kápolnát és egy nagy fakeresztet állítottak. E gyilkosságért kiátkozta az egyház az egész falut s azóta járnak az említett kápolnához minden év november 1-én bucsura.

Az utról vissza-visszatekingetünk a svájci látképekre emlékeztető pazar csillogású hegyekre, amelyeknek mészkőszikláit a lenyugvó nap sugarai éppen bearayózzák. Még világosban beérünk a községbe. Hétezer lakosa van s egyike a legszaporább székely községnek, de talán az ipari foglalkozást űző is s leg több benne, mert kicsi a határa, a nép abból megéli nem tud.

Beszéledett s villanyt gyujtanak, ami bizony a székely falvakban nem nagyon volt szokásban. Megtudjuk, hogy a községnek messze vidékeken irgelyt szövetezete van, annak van villanytelepe, fűrészlizeme és malma. Ez foglalkoztatja a földnélküli lakosokat, ad nekik megélhetést s most a takarmányhiány idején az szerzett be az ajattartó gazdáknak más vidékről szénát is.

Szóba állunk egy-egy gazdával, akik szívesen mesélik háborús és háboru utáni élményeiket. Csodálják, hogy Kolozsvárra is eljutott annak a híre, hogy 1944 őszén milyen kegyetlen vérengzést rendeztek e faluban a Maniu-gárdisták. Mostani nyomorúságos helyzetüket is epanaszolják, a szárazságot, az erdőégéseket és a harmadára csappant állatállománnyal várható bajokat és az általános szegénységet.

Szívesen ejbeszélgettünk volna még e törekvő község derék népével, de előre megállapított utitervünk szerint vonatra kellett ülnünk, hogy Tusnádfürdőt is felkeressük. Utközben a vonat ablakából néjt az egymásba fűzött gyöngyszemek következtek a színteg egymásba települt felcsiki községek. Már az elején meglátjuk Szentannás érdekes götikus csónka tempjomtoronyát, amely a falu feletti dombon egymagában áll és ezzel elárulja a falu régi telephelyét. A reggeli napsütésben szépen csillogtak a nyitott márványbányák, amelyeknek türmelekővéből rakják ki e szegény vidéknek országutját. Majd Karcolva festői külsejű götikus temploma, különálló tornya és magas köralakú várfala következnek.

Dánfalva és Madaras községek mellett visz el a vonatunk. Mindkét falu lakossága fazakasággal is foglalkozik s ezért járja az a mondás, hogy: „Ez a falu Madaras, hol a pap is fazakas”. A következő látványosság a hatalmas méretű rákosi erődtemplom, amely egy magas dombról büszkén hirdeti a székelység dicső múltját és magas színvonalon állott műveltségét. Rövid pár perc múlva a madarasi vérengzés emlékeire emelt turujmadaras emlékművet pillantottuk meg. Ez a látvány feljézi bennünk a 400 éves osztrák ényomás keserű emlékeit.

Cséső, majd Csikszentmiklós következnek. Szentsimon állomásán véletlenül hosszabb ideig várakoztunk s így alkalmunk volt az ott négy év előtt épült modern keményítógyárat megvizsgálni. Ez a gyár volt hivatalos az alcsiki burgonya, vagy ahogy a székely mondja, pityólateljeséget feldolgozni. S ma áll a gyár, mert a szárazság miatt még a lakosság elajzolására is elegendő burgonya.

Végre két órai vasuti dőcsögés után a legnagyobb déli hőmérsékletben, a hűvös fenyőerdőtől övezett szép tusnádi völgyzorosba érünk és boldogan bagyjuk ott a tikkasztó levegőjű vasuti kocsiat a tusnádfürdői állomá-

son. Rengeteg a leszálló utas, de még többben a várakozók. Ezek többségében csak fürdővendégek, akik szórakozásból kísértajnak a vonatok érkezéséhez. Megkóstoljuk a friss vasas borvizet és jó étvágygal látunk nekik az ebédünk elfogyasztásához. Délután a békebeli hangulatot visszatükröző fürdőtelepet tekintjük meg és egyet-mást elvásárolunk, émbár az árak igen borsosak. Ez a fürdőtelep szerencsésebb volt a többiekénél, nagyobb pusztítást nem szenvedett, mert sok állandó lakója van s azok megvédték a nyaralókat. Kipróbáljuk a gőzölő kényelmű gyógyhatását, többben pedig a

Csukás-tó strandfürdőjében hűtik le magukat. Este mint csendes sétálók figyeljük a vendéglők látogató közönségét s megállapítjuk, hogy némely vendégnek egynapos nyaralása többbe kerül, mint a magunkfajta tisztviselő ember egyhavi fizetése. Ha nem is nézzük irigységgel és rokonszenvvel az életet habzó, költökező felelőzőket, egyet azonban már megállapíthatunk magunkban: hogy a Székelyföldnek ezzel az üdülőforralommal is növekszik a jövedelemforrása. Reggel a Szent Anna-tónál két kellemetlen meglepetés ért. Az egyik, hogy a tavat körülvévo hegyperem fenyőfáit egy hirtelen

szélvihar leseperte, pedig ezek nélkül régi szépségét és varázsát e tó elvesztette. A másik pedig az, hogy a tó melletti csinos kis turista menedékház, amely három év-tizeden át szeretettel fogadta a híres tó vendégeit, néhány nappal ezelőtt vigyázatlanságból kegett. Mikor fog sor kerülni arra, hogy Lávafalva közbjrtokossága új menedékházat építsen és a kidőlt fenyőfák helyett újak nőjenek? Elvesztette varázsát ez a vulkán kráterben keletkezett székely szépségű tengerszem, amelynek keletkezéséhez Orbán Balázs szerint, a környező lakosság érdekes legendát szőtt. Lehet, hogy a jobban lakozó vízitündérek haragudtak meg a földön békétlenségben és gyűlölködésben vergődő emberelre s ezzel bosszulták meg magukat.

De áll még a tó partján Szent Anna kápolnája, öt kérjük meg, hogy engesztelje ki az alvilági tündérek haragját.

VAMSZER GEZA

Ha nem teremjük meg a magyar egységet, nem lesz jogunk élvezni a békét

— mondotta Szücs Margit a MNSz női szervezetének kolozsvári nagygyűlésén

KOLOZSVAR. — Szombaton tartotta a MNSz kolozsvári női szervezete beszámolóját a nemrég Temesváron lezajlott első országos magyar női kongresszusról.

A nagygyűlést Rácz Teréz nyitotta meg, majd Szücs Margit központi végrehajtóbizottsági tag beszélt.

— Ez a kongresszus a mi erőpróbánk volt és büszkén elmondhatom, hogy bebizonyítottuk erőnket. Közel ötszáz kiküldött gyűjtőössze az ország minden részéből, hogy részt vállaljon építő munkákból és a jövőben fokozottabban kivégye részét a demokrá-

ciáért és nemzetiégi egyenjogúságunkért folyó harcban. A jelentések hű tükröképpé nyújtották annak, hogy asszonyaink komolyan és felelősséggel dolgoztak. Milliónyi hadifoglyot láttak el étellel, gyógyszerrel, szállással. Arad megye 3 millió lejt költségt gyógyszerre, a bihariak arról beszéltek, hogy fogadták a fasiszták által elhurcolt és most hazatért 15—16 éves leányokat. Mint a saját gyermeküket ápolták, dédelgették őket, sürgőnyt küldöttek a gyermekek szüleinek és együtt örvendtek az anyáikkal.

vérengzéseket. A Maniu-gárdistákat kivonták Erdélyből, de ügynökeik itt maradtak és itt vannak még ma is. Magyar cinkosakkal együtt izgatnak és bujtogatnak most, hogy megbontva sorainkat, ismét szétszórhassanak és gyilkolhassanak.

Beszéde során arra kérte az asszonyokat, hogy a férfiak oldalán haladva vegyék ki részüket ök is a küzdelemből.

Szűcs Margit a Várnai Zseninek „Szavazz, hatalmas szavazz” című versét. Nemes Kató pedig Emőd Tamás „Kitől kérem számon” című versét szavazta el nagy sikerrel. Székely János, a MNSz helyi szervezetének titkára rövid beszédben ismertette a magyar nők mai köteleességét, Platz Kálmáné a kolozsvári asszonyok nevében mondott köszönetet Szücs Margitnak és a MNSz vezetőségének a magyar nép és így a magyar nők érdekében is kifejtett munkásságáért. Arra kérte a jelenlévőket, hogy a közel napokban nagyszámban érkező hadifoglyok ellátására megindítandó gyűjtésben tevékenyen vegyék ki részüket.

Szűcs Margit felolvasta a temesvári női és ifjúsági szervezetnek küldendő üdvözlő és köszönő távirat szövegét, majd Rácz Teréz beárta a nagygyűlést.

A méltó keretek között megtartott kongresszusi beszámoló nemcsak hogy növelte a nemrég lezajlott kongresszus jelentőségét, de megerősítette és buzdította a kolozsvári magyar nőket népiükért kifejtett munkájukban.

Sepsiszentgyörgy asszonyai szülőotthont létesítettek, Zsilvölgye—Lupény—Resica női szövet termeltek...

— A hazatérő foglyok megsegítésében fogott össze először a város és a falvak magyar asszonya. Hisszük, hogy barátságuk most már elszakíthatatlan kötelekként buzdítja őket tovább a harcban. Sepsiszentgyörgy magyar asszonyai szülőotthont teremtetek a semmiből. Temesvár asszonyai arról számoltak be, hogy a megyében 70 magyar iskolát segítenek. A tupényi, petrozsényi kiküldöttek könnyes szemekkel mondták el, hogy már nekik is van magyar iskolájuk. Zsilvölgye, Lupény és Resica asszonyai elmondták, hogy éjt-napot egygőze dolgoztak, hogy több szövet termel-hassanak és ezzel részt vegyenek az ország miejébbi felépítésében. Majd elmondotta azt a kitörő lelkesedést és hálát, amivel a kongresszus magyar asszonyai fogadták Kurkó Gyárfás országos MNSz-elnököt.

— Ha nem teremjük meg a magyar egységet — mondotta végül — és nem veszünk részt a közös harcban, nem lesz jogunk arra, hogy élvezzük a békét — mondotta.

Szűcs Margit beszéde végén Székely Gyula szerkesztő a MNSz elöljárójának, a MADOSZ-nak régi küzdelmeiről beszélt, majd a fejlesztés utáni időkre tért át.

— Egeresen magyarokat gyilkoltak, a Székelyföldön magyar vér hullott a porba. 1944 októberében halálos rettenetben éjtünk. Egy nevet emlegettünk, egy név röpött fel valahonnan Déjerdélyből. A Kurkó Gyárfás nevét suttogták a hajlára rémült magyarok, annak az embernek a nevét, aki kiállt a magyarságért, hatóságától hatóság-hoz járt, kiáltványt bocsájtott ki és harcos társaival együtt megakadályozta a további

Egy nap Alsófernezelyen

Ahol a kohómunkások szorgos keze az aranyéreből csillogó aranyat teremt

Ha Nagybányát, a művészárost — a fejlődő nagy bányáiparáért — előszeretettel nevezik a jövő iparvárosának, akkor — a Nagybányától hat kilométerre fekvő — Alsófernezelyről, ahol a hatalmas kohómű zugsátoi visszhangzik a völgy s munkások százai keresik a mindennapi kenyeret, bátran elmondhatjuk, hogy a jövő ipartelepe.

A Nagybányától Alsófernezely felé szülő völgyben szuszogva kapaszkodik felfelé vonatunk. A vasuti töltés mellett kristálytisza patak bukdácsol, a haragos kedvében odahordott hatalmas kövek között, s az erős napsütésben ezüstösre szürkült zindelyfedélű házak húzódnak meg szelíd békességben. Karsu templomtorony s a kohó füstölő kéményei, hatalmas felkialtójelként vonják magukra a figyelmet s a háttérben a gyönyörű Rozsály csúcsa öröklik a távoli völgyek nyugalma felett.

Kőbányák robbantása harsogja tul a kohót is néha, omlik a drága építési anyag, a kő. Magas hegyesúcsokon át, merész, karsu oszlopokon sodronykötélpálya, kasok jönnek, suhannak el egymás mellett a hihetetlenül mély völgyek felett.

Fenn a hegyeken favágók sorénykednek, dőlnek a büszke szálfák, facsúztatók csatognak, a kanyargó iparvasuton pöfékelő

kismozdony szállítja, gyűjti végeláthatatlan rakásra a fát.

Idegen szemlélőben, a hegy oldalára erősített, gumitömöl hatású kőrszelvényű vízesatorna halad át itt, amelyen a távoli havasok vizét összegyűjtve, az ipartelepek vízszükségleteit látják el.

Ez Alsófernezely. Száz és száz munkás él itt, ki favágó, ki bányász, ki kohómunkás vagy egyéb munkával keresi a mindennapi életet. A telep fejlődik. Üzemépületek épülőfélben vannak, a modern berendezésű munkásfürdőt a közelmúltban adták át rendeltetésének. A zúgva, füstölögve dolgozó, kormosfalu kohót templomok, iskolák, kisdudóvoda, kultúrház és sok más egyéb, nevelést szolgáló épület veszik körül, baráti egyetértésben.

A lüktető, mozgalmas élet mindennek lendületet ad, mindenki dolgozik, minden él. Keresztes Károlytól, az alsófernezelyi műkedvelő-gárda egyik tagjától megtudom, hogy a friss ütemű munkautáni szabad időben eleven szervezeti, egyesületi, kulturális munkák folyik. Lelkesedve meséli, hogy a közelmúltban — Kiss Jánosné tanítónő be-tanításában — Zilahy Lajos egyik színművével Nagybányán, Felsőbányán és Erzsébetbányán történt vendégszereplésük alkal-

mával milyen szeretettel fogadták mindennél. Most újra készülnek és még távolabbi helységekre akarnak elmenni vendégszerepeln. Tőle tudtam meg, hogy a MNSz ifjúsági csoportja — Molnár István vezetésével — minden kedden és csütörtökön vitaludatokat tart s a vitaludatokat az Irógépen sokszorosított „FERNEZELYI HIR-ADÓ” közli, amelyben a hozzászólásokon kívül a helyi eseményeket és az ifjúság problémáit is taglalja a lap. Minden egyesületnek, szervezetnek könyvtára van és állandóan új könyveket szereznek be.

Rettegi Elemérel beszél még néhány szót, aki örömet fejezi ki, hogy munkájuk iránt érdeklődöm. Alsófernezelyi bizakodva beszél új fejlődési lehetőségeiről és bizik lankadatlan munkájának sikerében.

A vasútállomáson vonatra várva megszólított egyet a fát rakó emberek közül:

— Hogy vannak? Mi újság? Hogy megy a munka?

— Megvagyunk — mondja röviden. — Ejjnye, mondom, hiszen maga székely ember, megismerem a beszédjéről. Hova való?

Elmeséli, hogyhát sokan vannak még, itt dolgoznak — s a kohó felé mutatott, vannak csikiak, udvarhelymegyeiek s egyéb felel is. Megtelepedtek itt a nagy hegyek tévében, ki a Hargitát, ki meg a Gyergyó-havasokat vagy a Bekes csúcsát látja a völgyet körülzáró hegyekben.

— Jól megvagyunk — vallják ök is. És dolgoznak, hogy a szegénység ne tudjon kifogni rajtuk. És a hasonló tízezrek meg tízezrek építő munkája nyomán Erdélyszerte fellendül az élet.

SULA DANI

Simon keretlegény és Silberman gettóparancsnok bünperében szeptember 7-én hirdetnek ítéletet

KOLOZSVAR. — Az itélőtábla tanácsa háborús bünösökkel foglalkozó tanácsa újabb tanukat hallgatott ki Simon László keretlegény és Silberman Izrael volt tiraspoli gettóparancsnok bünperében. Simon László, aki nemrég megszökött a fogságból, önként jelentkezett tárgyalására. A beidéztet tanuk nem tudtak újabb

részleteket mondani a vádlottak múltbeli magatartásáról.

Stancu táblai főügyész a vádlottak sulyos megbüntetését, a védelem a felmentésüket kérte. Az itélőtábla tanácsa az ítélet kihirdetését szeptember 7-én reggel fél 9 órára tűzte ki.

KOZMETIKA
Hamburg, Unió-utca 3 57.
Tanítványképzés!

marosvásárhelyi kongresszuson

A MNSz ifjusága egységesen állást foglalt a sovinizmus ellen

Gyakorlati munkatervet készítettek, mely az ifjuság minden kérdését felöleli

MAROSVÁSÁRHELY. — Kiküldött munkatervnek jelentése: A Marosvásárhelyen megkezdett országos MNSz ifjusági kongresszus augusztus 31-én a Kultúrpalotában nagyszobában második napi munkaprogramjának megvalósítására ült össze. Az értekezleten Kurkó Gyárfás országos elnök is részt vett. Az ifjuság a jelenlévő elnököket köszöntve meglepetéssel részvételre szólította.

Lőrincz László központi végrehajtóbizottsági tag, az értekezlet elnöke megnyitotta az ülést egymásután jelentettek szövegre a legfontosabb vármegyék kiküldöttjei. A felszólalók első csoportja a MNSz-ifjusági irányvonalát rajzolta fel. Egyhangúlag amellett foglalt állást, hogy az ifjuság felkutatásában és sorai közötti tövénítésében el minden olyan érdeket, illetve megmozdulást, amelyet a sovinizmus sugall. A határozati hangot kifejezést, hogy a központi ifjusági egyesületeink minden egyes tagja sorakozzék fel a MNSz ifjuság mellett. Arra van szükség, hogy az ifjuság politikailag és ez a politika demokratikus legyen.

A felszólalók második része a konkrét tevékenységekre mutatott rá és ezek között különösen kiemelkedett gyakorlati utmutatással Paál Árpád egyetemi hallgató, Kolozsvár kiküldött indítványa, hogy a magyar ifjuság minden árnyalaja és társadalmi rétege teljes erejével bekapcsolódjék a mozgalomba. A népfőiskolák felállítására körültekintően mutatott rá, amelyek különösen a földműves ifjak részére elengedhetetlenül szükségesek. Benkó Samu egyetemi hallgató kérte, hogy a CASB-i ajándék volt főúri kastélyok közül bocsássanak a magyar ifjuság rendelkezésére annyit, amennyi a szakiskolák felállításához szükséges.

— Ott ahol eddig főúriak dőzsöltek és a nép felett szapultoztak, ott nyíljanak meg most a felszabadult nép nevelését szolgáló köznevelési intézmények! — mondotta.

Kocsis Gyula érettségiző diák a fajúzavédelmi munkát hangsúlyozta, amely különösen a vidéki ifjuság nevelését kell hogy célozza.

Szabó István egyetemi hallgató részletesen mutatott rá azokra a gyakorlati tennivalókra, amelyeket a marosvásárhelyi ifjusági kongresszus elő kell hogy írjon a jövő munkaprogramjának. Javasolta, hogy egy felületen bejűl a megválasztandó új vezetőség a most megadott irányítások alapján vonja feljövők számára a megyei ifjusági feladatokat és képe számukra szervezeti munka terén végzett eredményeiket.

Gazdasági szervezkedés

— Minden igyekezzünk arra kell irányuljon — mondotta —, hogy az etengedhetetlenül szükséges gazdasági alapot is megteremtjük. Az ifjuság állítsa fel szervezetét a köznevelési bizottságot is s minden igyekezzék arra kell irányuljon, hogy új népi értelmiséget alakítsanak ki önmagából.

Rámutatott arra, hogy az ifjuság felkutatásában, szükség van egy ifjusági lapra, ahol hangot adhat meggyőződésének, kívánalmainak és beszámolókat munkájáról. Végül indítványozta ifjusági feladatok és vezetők minél gyakoribb összejövetelét, hogy az ifjuság kérdéseit megbeszélhessék. Szükségesnek tartja vezetőképző tanfolyamok beindítását is az eredményesebb munka érdekében.

Molnár Ferenc dr. kolozsvári kiküldött az ifjuság szervezeti és gazdasági megszervezése érdekében tett és adott gyakorlati javaslatokat. Indítványozta, hogy az ifjusági gazdasági szervezetének felállításához az ifjuság felhasznált anyagok gyűjtését vezesse be. Szerinte az ócska, papírhulladék összegyűjtéséből és értékesítéséből meg lehet teremteni a szükséges anyagiakat.

A népbetegségek ellen

Dobos László dr. kolozsvári kiküldött felszólalásában rámutatott azokra a népbetegségekre, amelyek városaink, falvaink ifjusága között elháríthatók. Javasolta, hogy a legfontosabb megelőző intézkedések az egészségügyi felvilágosítást szolgáló előadássorozatok és ennek érdekében vonják be az orvosok segítségét, akik feladatukban ezt a szerepet betölthetik. Felvetette az ifjusági sport kérdését és hangsúlyozta, hogy annak a legelőkelőbb körben való megszervezése az ifjusági jövő kérdése is.

Keresztes Ferenc földműves, csiki kiküldött a radabóli gazdasági iskola a feltételek ellen emelt szót, mely kijelentette, hogy a gazdasági iskolában csak 10 holdon fajjal lehet a gyermekek felnevelésének. Kérvényezte az ifjusági kongresszus, hogy a gazdasági iskolák ifjuság felnevelését ne kössék a multhoz hasonlóan vagyoni állapothoz. Végezetül Lőrincz László szólt fel és indítványozta, hogy az értekezlet javaslatait

lat írásban beadhassák a kongresszus résztvevői.

Kurkó Gyárfás országos elnök zárószóvalban a következőket mondta:

— A MNSz minden árnyalatu és társadalmi helyzetű ifjat magában kell hogy foglaljon. Itt kell hogy legyenek a régi demokratá harcok ifjak csoportjai éppen úgy, mint azok, akik most csatlakoznak a szervezethez. Az ifjuság vezetésében mindazok résztvehetnek, akik munkájukkal azt kiérdemlik. Felhívja az ifjuságot, hogy az új vezetőség megválasztását ejtse úgy meg, hogy abban képviselve legyen a magyar ifjuság minden rétege.

Felhívta az ifjuság figyelmét, hogy a fiatalok is képviselve legyenek a vezetőségben, mert a demokratikus mozgalomban azoknak is ki kell venniük a részüket. Kiemelte, hogy a felvetett kérdésekre maga az ifjuság adja meg a választ határozati javaslatával, de az igaz válasz a megválasztott munka lesz.

Lőrincz László indítványára a kongresszus a határozati javaslatot összeállító bizottságot választotta meg, majd az új vezetőséget jelölő bizottság tagjait állították össze, akik azonnal megkezdtek munkájukat.

A kongresszus délutáni ülésén Balogh Edgár MNSz végrehajtóbizottsági tag inté-

zett beszéde az ifjusághoz „A választás és a MNSz” címmel.

— Történelmi események előtt áll az ország — mondotta —, két év demokratikus munkáját kell megkoronázni.

Kifejtette azt a munkát, amelyet a MNSz végzett két év alatt s amely biztosíték kell legyen arra, hogy a magyarság teljes bizalommal és egyöntetűen vonuljon fel a MNSz külön listája mellett. Felsorolta a MNSz eddigi munkáját részletesen és beszéde végén felhívta az ifjuságot, hogy a választási harcban minden erejével vegyen részt. Beszédét így fejezte be:

— Minden józanul gondolkozó magyar itélőképességre bizzuk eljárnunk azt, hogy jövő életét formáló választásokon szavazatait kiknek adja.

Vasárnap délelőtt a határozati javaslatot fogalmazó bizottság olvasta fel a határozatokat, amelyeket külön fogunk ismertetni.

A központi ifjusági bizottság

A jeffőbizottság javaslatára a kongresszus a következő tagokat választotta be a központi bizottságba: Stefan Sára (szövetségi elnök), Csápos Ferenc (munkás), Arad, Keresztes Kiss Pál (földműves), Beszterce, Ko-

A kolozsvári területi katonai parancsnokság felülvizsgálta a legutóbbi kolozsmegyei behívásokat

Kik tarthatók vissza további katonai szolgálatra?

KOLOZSVAR. — A Magyar Népi Szövetség az érdekek helyzetének tisztázása céljából ismételtén eljár a kolozsvári területi parancsnokságnál a kolozsvári hadkiegészítő parancsnokság által a kolozsmegyei falvakban legutóbb eszközölt behívásokkal kapcsolatban. Beadványára a kolozsvári hadtestparancsnokság augusztus 30-án kelt 6385 számú átiratával a következőket válaszolta:

Az emberek behívását a hadkiegészítő parancsnokság a Nagyvezérkar rendeleteinek megfelelően, helyzetük tisztázása vagy katonai szolgálatuk kiegészítése végett, törvényesen eszközölte. A hadkiegészítő parancsnokság rendeletet kapott, hogy szerelje le az összes 1944-es és ennél idősebb korosztályokhoz tartozókat, akik a parancsnokságnál vannak, vagy akiket a 10-es hadtörvényre hoztak ki, Ugyancsak le kell szerelni azokat az 1944-es és ennél idősebb korosztályú ifjakat, akik a „bevonulási kötelezettségnek eleget nem tettek“ (nesupusil la incorporare) csoportjába tartoznak s akiket ezután kiadandó rendelet szerinti fognak behívni katonai szolgálatuk kiegészítésére. Csak azokat lehet — további intézkedés — szolgálatban tartani, akik az 1945-ös vagy az ezzel egyidőben bevonultatott idősebb korosztályokhoz tartoznak s akik katonai szolgálatuknak a román vagy a magyar hadseregben egészen vagy részben eleget tettek. Az átiratot Ghita ezredes, vezérkari főnök és Pauna őrnagy, a mozgósítási osztály főnöke írta alá.

A szárazság okozta éhínség és nélkülözések megakadályozásáról beszélt Mezincescu államtitkár a Népvédelem tartományi kongresszusán

KOLOZSVAR. — A Népvédelem kétnapos tartományi konferenciáján az üdvözlő beszédek után Kolozs, Szamos, Naszód és Torda megyék jelentései következtek. A szervezet általános munkatervéből legfontosabbnak a leégett Szentmária község megsegítését, a bazárkaravánok elindítását, 11 falusi napközi otthon felállítását, a hadigondozottak ellátó szervének létesítését, a hadjártaik szovétai nyaraltatását, az ortopéd-kórház megnyitását, a magyar hadigondozottak besorolására történő előkészítő munkát, a jogvédők iródk és az ingyenes orvosi rendelők felállítását emeljük ki.

A Népvédelem megyei jelentései beszámoltak arról a küzdelmes munkáról, amit a szervezet a faszilvas maradványai ellen folytat. A spanyolországi terrorista

Kétszázötven vasúti kocsik kukerica aranyért

A tartományi kongresszus második napján, vasárnap, megérkezett Mezincescu Eduárd dr. államtitkár, a Népvédelem központi főtitkára, aki felszólalásában elcsönk az elesett antifasiszta harcokról emlékezett meg. Elsőnek Józsa Béláról. Emlékezik egy perces felállással hódoltak a Népvédelem központi főtitkára rántat arra a legfontosabb kérésre, amely amely a kormányt és a demokratikus pártokat, valamint szervezeteket foglalkoztatja és nagy próbátétele lesz a demokratikus rendszernek. Ez a nagy kérdés a szárazságsújtotta vidékek megsegítése.

— Tizennégy megyében teljesen elpusztult a termés — mondotta —, míg 33 megyében csak annyi gabona termett, amennyi az ottani lakosságnak szűkösen elég. Ha nem vesszük erőltetesen kezünkbe kiegészítőket, akkor nagy nehézségek és nélkülözések előtt állunk. A kormány tervet dolgozott ki a szárazságsújtotta vidékek megsegítésére. Ennek a tervnek első követelezként elhatározta, hogy kétszázötven vasúti kocsik kukerica és kukorica felvételéről. A Nemzeti Bank aranykészletének egy részét áldozva fel erre a célra. A történelmi pártok felhaborodtak, hogy végre — először Románia történelmében — a Nemzeti Bank aranykészletét nem spekulációra, hanem a lakosság javára és az

éhség megakadályozására használjuk fel. A kormány minden erejével munkába állott és az első hetek nehézsége után, amikor megérkeztek az első kukorica- és kukorica-területek, feladatának nehezebb részét már megoldotta. Önfeláldozó munkával és takszerűséggel sikerült fog átvészelnünk gazdasági nehézségeinket.

Elmondotta még, hogy a kormány terének kerestülvitelehez a demokratikus pártok és szervezetek között a Népvédelemre is számítanak, amely határozott segítséget nyújthat nemcsak a gabonagyűjtés megszervezésében, de az üzerek elleni harcban is, akik arra bujdogálják a falusi lakosságot, hogy rejtse el gabonájukat. Leszögezte, hogy az ország buza-termése kielégítő a lakosság ellátására, a fegyverszüneti szerződés feltételeinek teljesítésére, valamint a Szovjetuniótól kölcsönképpen kapott buza visszaadására és ha a tengeri külföldről megérkezik, ugy komolyabb veszedelem nem fenyegeti az ország ellátását.

Az augusztus 23-i kolozsvári kirakatverseny eredménye

KOLOZSVAR. — A kolozsvári kereskedők az augusztus 23-i ünnep alkalmából kirakatversenyt rendeztek. A verseny bábjait a következők vették el:

A gyűlöletlelet versenyében első a „Tosea“ Mária királyne-utcai üzlet. Az üveg és porcellán-szakmában a Károlyi Lajos-utcai „Pax“ lett az első, második a Dózsa György-utcai „Vitra“ cég. A cipő-üzletek első díjat a Dózsa György-utcai „Mego“ kapta, a második díjat a „Demokratia“ fióküzlete. A kőszíri-üzletek versenyében a Dózsa György-utcai lévő Grünbaum M. cég lett az első. A textil-üzletek első díjat a Heller és Molnár, második díjat a „Mirjam“, harmadik díjat a „Lady“ cégnek ítélték. A csomagolóüzletek közül a Mária királyne-utcai R. H. Armin üzlet nyerte az első díjat. A postások versenyében az „Elegant“, a férfi divat üzletek kirakatversenyében pedig a „Károlyi“ lett a győztes.

FIGYELEM!

Technikai cikkek kereskedésének megnyitására társat keresek.

Nemzetiség nem számít. Hasonló üzlet van Bukarestben nagyban és kicsinyben árusításra. Az árubeszterést közvetlenül a termelőtől eszközölöm. Vagy 20 millió lej kölcsönt vennék 3 hónapra, havi 10 százalékos kamattal.

Ajánlatokat „Csak komoly” jellegre a kiadóra kérek.

Uj törvény jelenik meg az állampolgárság elnyeréséről

BUKAREST. — (Agerpress). Néhány napon belül megjelenik a hivatalos lapban az igazságügyminisztérium részéről elkészített új állampolgársági törvény. Az új törvény értelmében elnyerhetik a román állampolgárságot azok is, akik az eddig előírt alkalmasságok nem feleltek meg. Az új állampolgársági törvény a nemzetközi tárgyalásokon történt megállapodások alapján készült el.

Azok, akik az új törvény követelményeinek megfelelnek, a törvény megjelenésétől számított hat hónapon belül a lakóhelyük szerinti illetékes törvényszékhez kell kérvénnyel forduljanak az állampolgárság elnyeréséért. A törvény hatályon kívül helyezi az 1938. január 22-én megjelent és az állampolgárság felülvizsgálásáról szóló, valamint a többi faji alapon összeállított régi törvényeket.

Köz- és magánépítkezések sürgős megindításával enyhítenek az építőipari munkásság helyzetén Nagyváradon

NAGYVÁRAD. — A nagyváradai építőipari munkásság hatalmas tömegei hónapok óta munka nélkül várják, hogy meginduljanak az építkezések s ezzel az ő helyzetükben is javulás következze. Ványai Károly polgármester és a város politikai tanácsa mindent elkövettek, hogy az építőipari munkásság munkanélküliségén enyhítsenek és a magánépítkezések megindítását sürgették. A főúton több megrongált emeletes palotának tulajdonosát kötelezték, hogy az újépítési munkálatokat sürgősen kezdje meg, mert ez városépítészeti szempontból is igen fontos követelmény. Tekintettel azonban, hogy a tulajdonosok bankköcsönhöz csak igen nehezen jutnak, az építkezések megindulása egyre késik.

Az építkezések megkezdése azonban

nem késhet sokáig már csak azért sem, mert az építőiparban uralkodó munkanélküliségen sürgősen segíteni kell. Eppen ezért Ványai Károly polgármester tegnap rendeletben szólította fel ezeknek az épületeknek tulajdonosait és gondnokait, amelyek bombakár következtében vagy más okból megrongálódtak, vagy egyébként javítási munkálatokat igényelnek (homlokzat helyreállítás, nedves lakás víztelenítése), hogy a szükséges helyreállítási vagy javítási munkálatokat 15 napon belül végeztessék el. Bizonyos, hogy a polgármesteri felhívásnak meglesz a kellő fogantatja és sokszáz munkás jut munkaalkaalomhoz.

Az építőipari munkásság körében különben nagy örömet keltett az a hír, hogy az egészségügyi minisztérium 415 millió lejt kintalt a kórházak átalakítási és

rendbekerítési munkálatjaira. Ebből az összegből a kórházat, gyermekmenhelyet, járványkórházat és a gyermekkórházat javítják ki, illetve építik újjá. Filip Aurél dr. főorvos vezetésével már meg is ejtették az árlejtést s így már rövidesen megindul a munka is. Remény van arra, hogy még ez évben megkezdik a velencei állomáson építeni a CFR-raktárt, ahol egyedül a kőműves munka 200 millió lej értékű.

Az építőipari munkások szakszervezete elhatározta, hogy a polgármester, a pártok és a szakszervezet képviselőiből álló küldöttség felkeresi a kormány illetékes tagjait, kéri, fogják a Nagyváradot megillető újépítési kölcsön mielőbbi kintalását s engedélyt kérnek arra is, hogy a felszabaduló kaszárnyaépületeket városi kislakásoknak alakítsák át.

Kétúton sikerült a Református Kollégium néppünnyepélye

KOLOZSVAR. — A kolozsvári Református Kollégium és a Magyar Tanteremtő Művelődési Társaság megegyezésére szeptember 1-én nagyszabású néppünnyepélyt rendeztek a Református Kollégium udvarátornatermében. Az ünnepegy, amelyet Kurkó Gyárfás, a MNSZ országos elnöke, Dán István polgármester is résztvevőként, terménykiállításal nyitották meg. Ezen délelőtti események az ünnepegyt kissé zavarták, mégis élénk érdeklődés mutatkozott a háztartási gazdák terménykiállítására.

A kiállításon Lakatos István gazdák emberfejénagságu kájarábéja, Albert Ferenc hóstáti gazda korai Manthuz-féle raforgó termése, Gombos József, Tárkányi Ferenc, Kadházi István, Lukács Miklós, Kálmán József, Bányai Ferenc, Tóth Károly, Miskolczi Gyula, Zágonyi Ferenc hóstáti gyümölcsök, Zsuzsa, Horváth József, Nemez Anna, Szathly József, Szentés Ferenc operaréztelkei és énekszámokkal szerepeltek. Forgács Anna és Sugár Jenő magánzenekarral, Csorminszky Kuri és Pletth Lenke táncszékkel gazdagították a műsort, amely a Török és munkásdajárda énekszámával zárult. A jóslakertű ünnepegyt és előadást reggeli tánc követte.

Ujabb terrorista-bandát lepleztek le

BUKAREST. A bukaresti állambiztonsági hivatal ujabb terrorista-bandát leplezett meg. Megállapították, hogy Catalea Alexandru főhadnagy, az ujonnan leplezett társaság főnöke szoros összeköttetésben állott a „Fekete subák” hadosztályával. Catalea főhadnagy és egy Ungureanu Ion nevű őrmester lakásán nagymennyiségű rabbanérmegy és lézert találtak. Rajtuk kívül a társaságnak még hat tagját tartóztatták le. Megállapították, hogy a letartóztatott Carmen-Sylván, a volt légionárius táborban nyékén lögyakorlatokat tartottak.

Kolozsvári mozik műsora:

- Capitol:** Immeretlen imádó. Szexonny nagy amerikai film. Főszerepekben: Fred Astaire és Rita Hayworth. Uj amerikai híradó.
- Corso:** A Te szép szemedért... Az idős legszébb zenészfilmje. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.
- Royal:** Örökté szeretlek... Az új filmgyártás gyöngye!
- Rjo:** Te jessen ujjajakitva. Papucshá Kabos Gyula legremekőbb vigjátéka. Főszerepekben: Erdélyi Mici, Bilicsi, Vasary. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órák. Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné.
- Select:** Papucshős. Előadások kezdete: 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órákor.
- Tália:** Gazdátlan asszony. Főszerepekben: Simor Erzsébet és Nagy István.
- Uránia:** Kísértés. Főszerepekben: Kati Nagy István és Bulja.



Általános és nemzetközi Szállítási Váltala! Szabadság-tér 27. Telefon 617.

MŰVÉSZET — IRODALOM

Molière „Dandin György”-e

— a „Studió 46” előadásában

KOLOZSVAR. — Rendkívül érdekes művészi kísérletnek voltunk tanúi szombaton este a katolikus gimnázium nagytermében. Ligeti József „Studió 46” nevű kis avantgárdista társulata mutatta be bábszínház-szerű kiállításban Molière „Dandin György”-jét szűkebb körű meghívottak előtt.

A darab előtt Ligeti József prólógot mondott el. Ennek keretében jelentette be — igen eredeti módon — hogy az előadás egy folyók mezején, mintha a bábszínház babanagságu díszletei elé „nagyított szereltek volna”. A prólógba beállított „bábszínházigazgató” kellekes ládájából két Dandin György-figura került elő s a prólóg bejelentette, hogy ezt a második figurát is felhasználják a darabban.

Felgördült a függöny s a közönség első meglepetése az volt, hogy Dandin György a mennyezetről alácsingó két zsínórhoz kötözve beszélt, jarkált, ágált. Az urak közé keveredett partizán sorsát, helyzetét így domborította ki „még szemmel láthatóbban” a rendező. A második meglepetés az volt, hogy Dandin György híres monológját — Molière egyik legszebb alkotását — szavalókórus segítségével két Dandin György mondotta el, miután a rendező valóban felhasználta a prólóg kellekes ládájának mindkét figuráját.

Bábszínház-szerűen mozogtak a darab több szereplői is.

Ligeti József merész művészi kísérlete, utkereső, járdaságot nem ismerő munkája annál is inkább komoly érdeklődést érdemel, mert Kolozsváron éppenedek óta senkinek sem jutott eszébe valami olyat megkísérelni, ami legalább a formákat

forradalmasítsa. Más kérdés aztán az, hogy a mi színpadunk, illetve közönségünk megbír-e ilyen forradalmi változtatásokat? Ligeti József kísérletében meglatotta a darab belső formáját, de elejtette Molière gyönyörű mondatait. Kielezte a darab művészi mondanivalóját, de elszikkasztotta az átélés forró hevületét. Kihangsúlyozta a társadalmi különbséget, de nem mutatta be magát a két társadalom művészi eszközökkel, emberi mondanivalókkal. Mindemellett nem őrizte meg a bábszínház-stílus egységét és nem egyszerű — de különösen a küldönc és a cseléd esetében — túlzásokba esett.

E kifogások ellenére maga a kísérlet frappáns és egészében sok komoly élményt, meggondolkoztató mondanivalót nyújt. Véleményünk szerint Ligeti József minden támogatást megérdemel ahhoz, hogy munkáját folytassa s hogy ehhez hasonló s ennél még figyelemreméltóbb elgondolásokat dobhasson be az erdélyi művészi érdeklődés tulságosan sima és hullámtalan tavába. Bizunk abban is, hogy a kolozsvári közönség érdeklődéssel fogja kísérni Ligeti József munkáját. Hitünket megerősíti a tavalyi színházi szezon két darabjának bemutatása. „A mi kis városunk” és Shaw „Warrené mesterege” című darabokra gondolunk. Az egyik a formán, a másik a mondanivalón utított és mindkettőnek komoly sikere volt.

Ligeti József munkatársai, a szerepeket játszó munkásművelők között vannak egészen kiváló tehetségek is és reméljük, hogy az avatott kezű rendező mind jobban kiforraltja belőlük a művészi megjelentető erőt.

(s. l.)

„Az ember tragédiája” előkészületei a Szentgyörgyi Színházban

KOLOZSVAR. — Tizedik napja folyik már a Szentgyörgyi Színház színpadán és próbatérmeiben, napi nyolcórás próbaidővel „Az ember tragédiája” és a „Cigánybáró” párhuzamos próbái. Dél-előtűnkint a magán szereplők, délután a kar és a tömegjelenetek résztvevői próbálnak. Az ember tragédiája érdekességét Székács György monumentális és mégis végsőkéig leegyszerűsített új díszletein kívül a fő férfiszerepek párhuzamos kiosztása is fokozza.

Naponként felváltással játszik Adámot és Lucifert, egy nap *Szentábrahám*, *Endre* és *Lantos Béla*, másnap *Péter*, *János* és *Fekete Mihály*. *Évát Felszegh*, *Mária* személyesíti meg, *Hippia Lőrinc*, *Zsuzsa*, *Cluvja Bara Margit*, *Meláne Keresztesi Margit*, *Péler apostol* *András Jenő*, a pátriárka *Borovszky Oszkár*, *Rudolf* *András Rétely Ödön* lesz.

A többi kisebb-nagyobb szerepeket az egész művész-gyűjtemény egy-egy csoportja lelkesedéssel vesz részt, hogy színpadunknak ez a nagy erőpróba, a nagy művészi élménye maradjon a közönség számára. Az utcai hirdetőoszlopokon egy-egy napra megje-

lentek színházunk bérlethirdetése. A színház gazdasági hivatalában máris tömegesen jelentkeznek a bérelni óhajtok, hogy megszokott helyüket a nézőtérben idejében biztosítsák.

KEPZŐMŰVESZEK FIGYELMÉRE! A Művészek, Írók, Újságírók Vegyes Szakszervezetének képzőművész csoportja szeptember 1-től saját helyiségében, a sétatéri Műcsarnokban tartja hivatalos óráit szerdán és szombaton délután 3 és 5 óra között.

Ujabb hadifoglyok érkeztek a Szovjetunióból

KOLOZSVAR. — A Magyar Segélyező Bizottság országos központja közli, hogy augusztus 30-án este a személyvonattal a következő kolozsvári és Kolozsvár környéki foglyok érkeztek haza a Szovjetunióból:

Kolozsváriak: Veres János, Kelemen István, Saha József, Szilágyi Gyula, Hunded Jenő, Rácz István, Kovács Pál, Ilyés József, Csapó Zsigmond, Janovics Mihály, Kis Gazda Sándor, Baja István.

Erdélyiek és Kolozsvár környékiek: Korodi András Magyarlőgen, Gadó András Almos, Targ Alexandru Daróc, Mihály János Szentmihály, Macarin Lívius Seleaca, Maricza Sándor Jaren, Dóc Tódor Jaca, Vermáni István Mákófalva, Tárkányi István Inaktelke, Derzi Lajos Kolozs, Fischer Lajos Pjatra, Rácz Ferenc Kispálos, Saha Gyula Csucsa, Fekete András Egeres, Márton János Körösfő, Molnár István Alsólóna, Moldovan Zaharia Szentpéter, Szatmári János és Varga István Felsőlóna. Zajác Emil Kohóvölgy, Szamos megye községi levénte és Kovács Béla szamosújvári levénte Ausztrijából érkeztek.

A felsoroltakon kívül Szilágy megyébe hazatért 32 volt hadifogoly, Szatmár megyébe 19.

Bokor Ernő zászlós üzeni hozzátartozójának, hogy jól van és rövidesen hazatér. Címe: Podole 406/1 számú tábor.

A Kolozsvárt átutazott hadifoglyokat a Magyar Segélyező Bizottság élelemmel látta el.

Augusztus 31-én este érkezett a személyvonattal 150 újabb fogoly. Vasárnap reggel Fokszány felől 63 személy érkezett. Vasárnap este 40 személy érkezett Nagyvárad felől. Hétfőn reggel 90 személy érkezett Fokszányból. Nagycserezt román nemzetiségűek. Ezek közül 10 személy érkezett Kolozsvárra, de ebből is csak 3 nevet ismerünk: Nagy Sándor, Heltendi és Szász. Bemondások alapján utban vannak Kolozsvárra: Veres János gyufagyári munkás, Benedek református teológia, dr. Kovács Király-utca, Gyórfi József, Gáspár Béla zászlós, Ferenczi Monostori-ut 29. Ráport György Pajta-utca 112, Gáll József, dr. Kifor László Honvéd-utca, Nyilas Sándor Akácfa-utca 26, Borda, Tancz építész, Gombos István, Juhos asztalos Rákóczi-ut, Iszlai Béla vasutas Kajántói-ut, Szalai Sándor, Bertalan Lajos Gyárfás Jenő-utca, Nagy Dezső Bajza-utca, Albert Endre cukrász, Székely János egészségügyi katoná, Varga József mechanikus, Zágonyi József Aradon van, Rácz Jenő, Ferencz Imre, Keresztesi Gyula főhadnagyok, Felvinci Szabó és Jakab András Pajta-utca 104.

Kolozs megyébe utban van: Vaslinger József. Erdélyi többi részre hazatérőben vannak: Kerecs József Brassó vidék, Radu Constantin, Neaga Dumitru és Recean György Marosvásárhely, Sipos Arpad Torda.

Üzenik hozzátartozójának, hogy jól vannak és egy-egy részre: Simon István szászados, Erős Ernő, Péterfi József Csokory-utca 138, Benedek József Eperjes-utca 8, Páló László főhadnagy Cserkés-utca 8, Simon György Kackó-utca 9, Szabó Elek Iriz-telep, dr. Hunyadi ügyvéd, Teloki Mihály vendéglős Kajántói-ut, Pálfi János, Péntek Ferenc Körösfő.

Választási jelünk:

az egyenlőség jele!

HIREK

VILAGOSSAG

A Romániai Magyar Népi Szövetség központi napilapja.

Kolozsvári szerkesztőség és kiadóhivatal: Brassai-utca 7. Távbeszélő 258.

Dollárinfláció!

Hónapokkal ezelőtt rövid cikkben mutattunk rá arra, hogy az Északamerikai Egyesült Államokban is van infláció. Azóta a dollár vásárlóerejének csökkenése egyre nagyobb méreteket öltött és hatása átcsapott Európába is.

Az Északamerikai Egyesült Államokkal kereskedelmi viszonyban álló államok közül először Svédország reagált a pénzhigiénésre és a dollár árfolyamát 4,80 svéd koronáról 3,60 svéd koronára szállította le. Az angol... pok arról adnak hírt, hogy az a 3 milliórd 250 ezer dolláros kölcsön, amelyet július 15-én adott Amerika Angliának, belső vásárlóértékben már csak a felét éri.

A budapesti „Jövendő” több képet közöl az inflációval együttjáró amerikai fekete piacról. A lap szerint a hivatalos árak és a fekete piac árai között körülbelül 300 százalékos eltérés van. Azok a példák, amelyeket a „Jövendő” felsorol, nálunk is ismeretesek. A konfekcionált női ruhát öt nélkül árulják, az övert pedig ötszörös árat kérnek. Maximális áron csak egy árulnak pálinkát, ha háromszoros áron bort is vesznek hozzá. A csikágói vágóhíd világhírű, hatalmas karámai üresen állanak, mert a fekete piac vásárolja össze az állatokat. Így a különböző gyűjtőházakban hatalmas huszhegyeket rejtenek el a fogyasztók elől, hogy aztán drága áron dobják a piacra a húst. A női harisnya másfél dollár, de csak öt dollárért lehet kapni.

Pedig az Északamerikai Egyesült Államok területén nem pusztított a háború...

A VÁLLALATOK KÖTELESEK BEJELENTENI A MEGÜRESEDETT ALKALMAZOTTI HELYEKET. A munkaügyi minisztérium felhívja a vállalatok figyelmét a Monitorul Oficial 1945 június 29-i számában megjelent 26.101 számú rendeletre, mely szerint a vidéki vállalatok kötelesek alkalmazottaik megüresedett helyeit (technikai tisztviselők, adminisztrációs tisztviselők, szakmunkások, munkások, férfiak és nők) az illetékes munkaközvetítő hivatalokhoz bejelenteni. A miniszter újból felhívja a vállalatok figyelmét a rendelkezésre, hogy az alkalmazás nélküliek és a szárazság miatt leállított vállalatok alkalmazottai álláshoz juthassanak.

KERESKEDŐTANULÓK FIGYELMEBE: A Magántisztviselők és Kereskedelmi Alkalmazottak Szakszervezete felhívja az összes kereskedőtanulókat és más ifjú tagjait, hogy szeptember 3-án, kedden délután 6 órakor a szakszervezet helyiségében tartandó ifjaggyűlésen feltétlenül jelenjenek meg.

JELENTKEZZENEK A LAPÁRUSOK! Kolozsvár város polgármesteri hivatala felhívja mindazokat az újságírókat, akik közérdeklődésben (utcan, téren), meghatározott helyen árulnak újságot (tehát nem a rikáncok vagy újságkibordók), hogy szeptember 4-én, szerdán délelőtt 9 órakor jelentkezzenek a városrész 31. számú szobájában. Akinek árusítási engedélyje van, hozzá magával a jelentkezés elmulasztását megbüntetik.

A NÉPVÉDELME NAPKOZI OTTHON VEZETŐNŐKÉPZŐ INTÉZETÉBE a beiratkozások szeptember 1-étől 10-ig tartanak. Beiratkozhatnak egészséges, gyermekeszerető, 16-ik életévüket betöltött, jóhangú fiatal leányok Creanga-utca 4-6 ajtaján.

SEPTEMBER 8-AN NAGYGYŰLÉST TARTANAK BIHAR MEGYE MAGYAR NŐI, A Magyar Népi Szövetség Biharvármegyei népbizottsága szeptember 8-án, vasárnap délután 5 óráig kezdettel megyei és városi tisztújító nagygyűlést tart. A nagygyűlést szünet 6, vonzó műserral egybekötve, belépődíj nélkül rendezik meg. Szeptember 9-én, hétfőn délelőtt megyei megbeszélés lesz.

DOLGOZÓ ANYAK! A Népvédelme Mnta-Naplózi Otthonába, óvodájába és bölcsődéjébe a beiratkozások megkezdődtek délelőtt 9 és 1 óra között. Creanga-utca 4-6 ajtaján.

BEIRATÁSOK A NÉPISKOLÁKBA, Kolozsvár és Kolozs megye tanfelügyelősége felhívja az érdekelteket, hogy tankötelese gyermekeiket a népiskolák I, II, III, IV és VII. osztályaiba szeptember 2-ától 10-ig a lakóhelyükhöz legközelebb eső népiiskolába regisztrálják. A 7. életévüket be nem töltött gyermekek az illető iskola igazgatója útján benyújtott korengedély alapján irathatók be. A beiratásokat a magyar tanfelügyelő népiiskolákban munkanapokon délelőtt 8 és 12, délután pedig 4 és 6 óra között eszközölik.

Öntudatosan készül Bihar megye magyar lakossága a választásokra

NAGYVÁRAD. — Az elmúlt vasárnap Bihar megye több községében tartották a MNSz központi kiküldöttjei értekezletet, amelyeken a választási előkészületeket beszélték meg.

Szentjobbon Herpán József és Murányi Györgyné központi kiküldöttjei tájékoztató beszéde után megválasztották a választási bizottság elnökévé Farkas Imrét. A gazdasági bizottság elnökévé Brán Istvánt, a nőbizottság vezetőjévé Hoós Margitot, az ifjuság vezetőjévé ifjabb Mikó Józsefet. A gazdasági bizottság tagjai lettek Rádey József, Matiz István, Rábián József és László János. A lelkes hangulatu gyűlésen Lakatos Pál elnök biztosította a kiküldöttjeiket Szentjobb község magyarságának öntudatos, egységes támogatásáról.

Bihardiószeg községben Zalányi Károly központi kiküldöttje ismertette az időszerű kérdéseket és a választási tennivalókat. A választási bizottság elnöke dr. Grifaton Antal lett, a bizottság tagjai Vári László református lelkész, Várdai József hentes és Nyírj József.

Székelyhídon járási értekezlet volt,

amelyen Farkas Sándor központi kiküldöttje lelkeshangon beszédben tájékoztatta az egybegyűlt községi vezetők és megállapodtak a széleskörű szervezési munka megindításában.

Belényes községben Szelezsán János központi kiküldöttje ismertette a választás fontosságát és annak a reményének adott kifejezést, hogy Belényes és környéke magyarsága a mostani választáson is azzal az egységes elszánással és magyarságához való bátor ragaszkodással fog részt venni, mint tette azt a múltban. A központi kiküldöttje nagy tetszéssel fogadott beszéde után megválasztották a bizottság elnökévé Antal Bélát, elnökeleté a bizottság tagjai dr. Szatmári Sándor, Halász Béla, Király Béla, Isák István, Gyulai Imre, dr. Szatmári Sándorné, Szvegy Morschl Jánosné, Horváth Malvin, Gyulai Imréné, Kilner Margit és Faragó Ilona.

Antal Béla, a MNSz belényesi elnöke, biztosította a kiküldöttjeiket mind a belényesi, mint a bizottság tagjai falvak magyarságának támogatásáról és ígéretet tett, hogy győzelemre viszik az önálló magyar listát.

ARGENTINÁBAN BŐ A CUKORTERMÉS. Az argentinai Tucuman államban az idén várakozáson felüli a cukortermés. A bő termésrel kapcsolatosan az argentinai cukorküldetvényesek érdekelve foglalkoznak a következőket írja: „Kénytelenek leszünk megindítani a cukorkivitelét és hatályon kívül helyezni az eddigi kiviteli tervet.”

STIEGER JANOS Kolozsvár, Iazuluj-utca 6. számú címre levelezőlap érkezett Stieger János Szovjetunióban lévő hadifogolytól. Címzett a levelezőlapot szerkesztőségünkben bármikor átveheti.

TRIFF SIMION névre szóló igazolványokat találtak Tulajdonosa szerkesztőségünkben átveheti.

SPORTÉLETT

A NB. I. második fordulójában:

Vasas—Jiul 7:0 — CFR (Temesvár)—U 3:2 — ITA—Ciocanul 1:0
Carmen—Dermagant 6:1 — Prahova—UDR 3:0
Juventus—FC Craiova 1:0

KOLOZSVAR. — A Nemzeti Bajnokság I. osztályának második fordulóján a Vasas labdarugócsapaja magára találva 7:0 (3:0) arányban — minden megerősítés nélkül — szep iskolajáték után könnyen győzött a petrozsényi Jiul ellen. A 7 gól közül Váczi négyet, Bodola kettőt, míg Moldován egyet lőtt. A kolozsvári csapat csatárosa Bodola és Váczival az élen 90 percig keresztlő rohamozta a petrozsényiek kapuját. A hét gól mellett hat kapufát és nyolc sarokrúgást is elértek. A mérkőzést 4000 néző ejtő Schwarz (Nagybánya) gyengén vezette.

Temesváron az Univeritatea az ottani CFR csapatától 3:2 (0:1) arányban meg nem érdemelt vereséget szenvedett. A kolozsvári egyetemi csapat az első félidőben Coman góljával vezetéshez jutott. Szünet után az első 5 percben a CFR Reuter, Cojoreanu és Monica góljával a maga javára fordította meg az eredményt. Az Univeritatea nagy fölénybe került a gólok után, de csak szépíteni tudott Coracu góljával. A mérkőzés 6000 néző ejtő a bukaresti Miron vezette.

Aradon 10.000 néző előtt játszották le az ITA—Ciocanul mérkőzést, amelyet az aradi

csapat idegő küzdelem után Perényi fejesgőljével 1:0 (0:0) arányban nyert meg. A botrányokkal tarkított és durva mérközésen Kroner Emil fővárosi játékvezető a Ciocanulból Woroncovsakit és Smilovicsot, míg az ITA-ból Micsat kizárta.

Bukarestben a gulesti pályán kettős mérkőzés volt: a Carmen 6:1 (5:0) arányban győzött a marosvásárhelyi Dermagant ellen, míg a fővárosi vasutas csapat 3:1 (1:1) arányban győzte le az FC Nagyvárad együttesét.

Ploestiben a Prahova 3:0 (0:0) arányban győzött az UDR ellen. A ploesti együttes ezzel a győzelmével a bajnokság élére került.

Krajovában a Juventus 1:0 (0:0) arányban győzött a nagy balszerencsével játszó FC Craiova ellen.

A második forduló után az NB. I. helyezési sorrendje a következő: 1. Prahova 4 pont, 2—3. CFR Bukarest és ITA 4—4 pont, 4. Carmen 4 pont, 5. CFR Temesvár 4 pont, 6. Vasas 2 pont, 7. Ciocanul 2 pont, 8. Juventus 2 pont, 9. Dermagant 2 pont, 10. Craiova 0 pont, 11. Univeritatea 0 pont, 12. UDR 0 pont, 13. FC Nagyvárad 0 pont, 14. Jiul 0 pont.

A Dermata 1:0-ra győzött Nagybanán, a Victoria eldöntetlenül játszott a tordai CFR ellen

KOLOZSVAR. — Az NB. II. első fordulójában a kolozsvári csapatok közül a Dermata Nagybanán pompás játék után 1:0 (1:0) arányban győzött a Phoenix ellen Both góljával. A Victoria, amely a Vasas—Jiul mérkőzés előtt játszott a tordai CFR-rel, csak 1:1 (0:1) eldöntetlen eredményt tudott ejrni tartalékos csapatával a kijűnősen játszó toronjak ellen. Góllövők: Seporeanu,

illetve Nistor.
Az NB. II. többi eredményei: Marosvásárhely: CFR—FC Szatmár 4:0 (2:0), Mogyes: Karos—FC Surianu 4:1 (0:1), Temesvár: Venus—CAMT 2:0 (1:0), Lugos: 23 August—Turnu-Severin 2:1 (1:0), Bukarest: Unirea Tricolor—Politehnica 2:1 (1:0).

Aranyossy a 100 m. hátuszásban, Bogdán a 100 m. ifjusági gyorsuszásban országos rekordot javított

KOLOZSVAR. — A Vasas vasárnap délelőtt a városi strandfürdő medencéjében országos versenyt rendezett, amelynek üdvözlésére megjelent, hogy Aranyossy László, a Vasas kiváló tehetségű hátuszója, aki lemaradt a Spalatóba utazó román válogatot keretből, a 100 méteres hátuszás saját or-

szágos rekordját 1 perc 16,2 másodperccel 1 perc 15,5 másodpercre javította meg.

Bogdán, a BEAC fiatal gyorsuszója a 100 méteres ifjusági gyorsuszásban 1 perc 11,4 másodperccel uszott, ami új országos rekord. A régi rekordot a bukaresti Pripa tartotta 1 perc 11,7 másodperccel.

SPORTHÍRADÓ

Barátságos mérkőzések: Ermihályfalva: Hagylibor—ETC 1:1 (1:1). Nagyvárad: Crisana—CFR (Kolozsvár) 5:1 (2:1). Beszterce: Unirea—Törökvs (Nagybánya) 4:0 (1:0), CSB—Törökvs 4:0 (3:0). Zilah: Helyőrség—Szilgyesseli SC 3:2 (1:1). Mineu—Zilah SC 4:1 (2:0). Székelyhíd: Törökvs (Nagyvárad)—Pestváriag 5:2 (2:1).

Az NB. I. vasárnap budapesti eredményei: Képest—Ferencváros 2:1, Csepel—Testvérsegy 3:2, Vasas—ETO 3:1, ErSe—Pereces 3:1, MTK—SzAC 2:1, Hajdás—Szolnok 2:0, Szeged—Debrecen 5:3, Ujpest—Dorog 5:2.

A Dermata Sport Egyesület a vasárnap „Szakszervezeti Nap” keretében az Állami Magyar Színházban nagy sportbemutatót rendezett, amelyen a börtényi tornászai, ökövívó, birkózó, vívó, továbbá fú és leány gyermek tornászai gyakorlattal kitűnő hatásmú sikert arattak.

Tekesport. Az Erba fajú vállalat házi pályáján a szakszervezeti kerületi bajnokságban augusztus 30-án az Erba tizenkét játékosból álló csapata — szerencsétlő kiserve — győzelmert aradt a CFR At. TC fiatal csapata ellen 152:135 arányban, 17 fával.

A BERDE MOZES-UTCAI ÁLLAMI ÓVODA MAGYAR TAGOZATÁBA a tankötelesek beiratása szeptember 1—10-ike között van.

(*) KÖSZÖNETNYILVANITAS. Mindazoknak, akik drága jó férjemnek, székelyhídi Balogh Károly CFR főellenörnek temetésén megjelentek, ezúton mondom köszönetet. Bánatos neje.

KOLOZSVAR ANYAKÖNYVEBŐL: Az elmúlt hét folyamán Kolozsváron 65 születést, 24 elhalálozást jelentettek be a kolozsvári anyakönyvi hivatalban és 14 pár kötött házasságot.

A KOLOZSVARI RENDŐRSÉG HIREI. A rendőrség letartóztatta Leuca Nicolae, Pudecu Nicolae és Barja Ilie Vojnesti községi lakosokat, mert a vasúti állomáson gyógyszerre feketéztek. — Vári Zsófia Gereblye-utca 4. szám alatti lakos feljelentette Craciun Iuliu illetőségű lakost, aki Vári lakásából ruhaneműt és egyéb értéktárgyakat lopott el. — A Dermata igazgatósága feljelentette Asztalos András és Baky Akos volt Dermata-munkásokat, akik augusztus 21-én Botha György tűzoltó segítségével nagyjértékű tápbőrt, cipőfelsőrészeket, házcipőket csempésztek ki a gyárból. Letartóztatták és átadták őket az ügyészségnek.

A KOLOZSVARI REFORMÁTUS KOLLEGIUM ELEMII ISKOLÁJÁBAN a beiratások szeptember 2-án kezdődtek és 10-én érnek véget. A beiratások az internátus épületének I. emeleti igazgatói irodájában folytak naponta délelőtt 9-ától 12 óráig és délután — a tanítók tanfolyama miatt — 2—4-ig (Farkas—Kogalniceanu-utca 16). Az első 4 napon azokat a gyermekeket írják be, akik az iskola körzetében laknak, a többi napokon a messzebb lakókat. Az I. osztályos tanulók közül az első négy napon azokat írják be, akik szeptember 1-ig betöltötték a 7. évüket, a többi napokon a fiatalabbakat, kiknek korengedélyre van szükségük.

A MNSz mozgalmat indított az aszály sújtotta vidékek megsegítésére

KOLOZSVAR. — A Magyar Népi Szövetség szociális ügyosztálya országos akciót kezdeményez az aszály sújtotta vidékek lakosságának a megsegítésére. Az ügyben a MNSz Országos Szociális Bizottsága, a Magyar Segélyező Bizottság Ötös Tanácsa, az Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesület, az Országos Magyar Egyházak Tanácsa, valamint a magyar egyházak képviselői szeptember 4-én, szerdán délután 6 órakor a MNSz Mária királyné-utca 16 szám alatti székházában értekezletet tartanak, amelyen kidolgozzák a nagyszabású segítő akció részletes munkatervét.

Hogyan pótolja szárazságban a szovjet földműves állatai takarmányát?

BUKAREST. — Stanclu Vasile doljmegeyi földműves megkérdezte a Vörös Hadsereg romániai lapját, a „Gradul Nou”: Hogyan pótolja a szovjet földműves állatai takarmányát a szárazságban?

A „Gradul Nou” augusztus 31-i számában válaszol a kérdésre, ismertette a szovjet földműves és a kolhozok ilyenirányú gondoskodását.

— A szovjet földműves és a kolhozok — írja a lap — a jótémessül éveken is elvégzik a szokásos takarmányotgyűjtést. Először is gödröket ásnak, amelyek betonnal vesznek körül, a kisebb gazdaságokban pedig agyaggal. Előbb jól kiszáritják, majd az így elkészült veremnek szárazmájú vagy cserjéből fedelelet készítenek. A földművesek már a nyár a folyamán megkezdik a füvek, tengeri kőrök, répalevelek, nád, cserje és egyéb zöldségek gyűjtését. Az összegyűjtött takarmánynyagokat elhelyezik a már jól kiszáradt verembe és sóval behintik, de lehet só nélkül is eltenni. Miután a verem megtelt, légmentesen lefedik. Az így eltott takarmányt megsvanyítják, majd pároztatják, amíg el kellemes szagú és tápláló takarmány lesz.

— A Szovjetunióban ezeket a vermeket „szilos”-nak nevezik s segítségével már számtalanszor mentették meg állataikat a szovjet földművesek szárazság vagy takarmányhiány esetén.

— A nagy nyári szárazság után Romániában is előnyös lenne az ilyen eljárással nyert takarmány. Még nem késő. A falvak és egyéb szükséges zöldségek még rendelkezésre állnak. Az így nyert takarmány nagy segítségére lenne a román földművesnek — fejezi be cikkét a lap.

Butor, szőnyeg, írógép
és egyéb értéktárgyak vétele, eladása.
„UNICOM”
Kossuth Lajos-utca 20. Telef. 508.

ADÁS-VÉTEL

RADIO modern eladó, Forduló-utca 2. Leherőleg 1-3 és 5-8 óra között. 5899

RADIÓT modernít, lámpa nélkül keresek megvételre. Cim a kiadóhivatalban. 5899

FIGYELEM! Veszek és eladok mindenféle férfi és női varrógépeket, balkaru és sima cipész varrógépeket, gomblyukötőgépeket, szűcségeket, harisnyaszemfelszedőgépeket, varrógépféjeket, varrógéplábakat, kör- és sikkötőgépeket, tüket, Weisz gépkereskedelem Kolozsvár, Horea-ut 56. Vásárlásnál a demokrata pártok tagjainak 5% árengedmény. 4678

MAGAS áron vásárolok jókarban lévő férfilitényőket és téjlikabátokat. Weisz, Ch. Baritiu-utca 10. 5546

FERFIRUHA, téjlikabát, férficipő, patefon, fényképezőgép eladó. Farkas-utca 8, kapu alatt jobbra, 2. ajtó. 1-4-ig. Gr

ELADÓ egy fekete női 36-os félcipő és egy pontos függönybetét. Cim a kiadóban. Gr

BUTOR, szőnyeg, porcelán, irógép és egyéb tárgyak vétele és eladása. „Unicom“, Kossuth Lajos-utca 20. Telefon 508. 5872

EMELETES ház eladó, Paris-utca 26. Értekezni ugyanott. 5940

BETONVAS 8-10-18-as eladó, Paris-utca 26. 5940

PALINKAFŐZŐ üstöt engedéllyel veszek. Cluj-Kolozsvár, Paris-utca 26. 5940

BÉCSI rövid zongora eladó. Horea-ut 9. I. emelet, Bergernél. 6024

VEZÉK és cserélek pengős, félpengős, 10 és 20 filléres kalandregényeket. Nagy újság-árus, Szabadság-tér 21, Ursus mellett, 6088

HANGVERSENYZONGORA, gyermekszék, varrógép, hálószoba, konyhaberendezés eladó. Postakert-utca 14. Gr

JÓKARBAN lévő kétkarikás, egyleres főzőkemence eladó. Cim a kiadóban. Gr

HOREX 350 köbcentis motorkerékpár eladó. Ugyanott megvételre keresek Opel, Olimpia vagy DKW kiskocsit. Budai Antal-utca 43, Főris. 6086

TEHERGÉPKOCSI 1½ tonnás eladó. Nagyvárad, Sindicațelor-utca 13, Boicus. 6085

KOMBINÁLT szekrény 600.000, komplett háj 800.000, asztal 40.000, székek 30.000, jégszekrény 180.000, szalon 80.000, ágyak 60.000, ruhaszekrény 80.000. Modern konyhák, ebédők, kombinált szobák, festmények, szőnyegek legolcsóbban „Unicom“, Kossuth Lajos-utca 20. Telefon 508. 6085

EGY jókarban lévő Hungária óramérleg 20 kg-os olcsón eladó. Müller, Teleki Mihály-utca 8. 6023

ASZTALI kályha, dobkályha és öntöttvas-kályha eladó. Kinizsi-utca 2. 6031

ELADÓ 3 lébas Hoffer és 1400-as MAV kombinált heretefjő. Pávelka testvérek Dés, Căjea Trajan 92. 6060

ELADÓ 4 pár tömör szárnyas ajtó, kújon is. Grigorescu-ut 46. 6070

ELADÓ fehér félhájó és egy üveges szekrény. Mécok-utja 61. 6070

KITÜNŐ hangu keresztuhros, rövid zongora alkalmi áron eladó. Megbízva „Liber-tas“, Mária királyné-utca 40. 4888

ELADÓ főzőkemencek, ablakok, ajtó, traverzek. Horea-ut 17, emelet. 6090

REZÜST, kb. 30 literes, egy hat férőhelyes modern nyulketrec és kb. 15 méteres kertj gumicső olcsón eladó. Tisztviselőtelep, Szezei Molnár-utca 23. 6092

ELADÓ egy 4 lámpás hollandiai Philips és egy amatőr rádió olcsón. Unió-utca 20, emeleten, déljélt. 6091

JÓKARBAN lévő női kerékpár eladó. Hosszu-utca 5. 6093

EGY motorkerékpár-alkalmas eladó. Gh. Baritiu-utca 4, Foto Horváth. 6105

GOMBKIVÁGÓ gépaufomata üzembékes, sürgősen eladó. Densusianu-utca 1 (Bajza-utca). Bokor, 1-3-ig.

APRÓHIRDETÉSEK

CSIPKEFÜGGÖNYT, 3 m, 50 cm. hosszút, 3 m. szélességben megvételre keresek. Eszterházi-utca 12-14, I. emelet, délután 3-7-ig. Ugyanott egy belső kerékpárgumit veszek. 6110

HATSÓ nyereg motorkerékpárra eladó. Kossuth Lajos-utca 20, Sándornál. 6126

NEM üzembékes Orion-rádió eladó. Cim Ond vezér-utca 16. 5941

ELADÓ szép nagy gyapjuszőnyeg és nagy össekkötő perzsa. Mária királyné-utca 47, I. emelet 6, 2-4 között. 6123

ELADÓ kisebb-nagyobb gyapjuszőnyeg, ebédasztalra pontos-terítő. Mécok-utja 45, főjdsint 9. 6123

EGY szép teleháló, egy konyha, egy új Singer varrógép, egy új csontszinű oszlop-kályha és egy kőlovas igásszekér eladó. Ugyanott városi autóbushoz egy feles-társat keresek, lehet sasszéval is. Pacsirta-utca 46. 6122

EGY gyermek sportkocsi eladó. Vilmos-utca 3. 6117

ELADÓ zománcozott fürdőkád rézkazán-nal. Árpád-ut 9, Lászlónál. 6118

EGY diófa kombinált szoba olcsón eladó. Dézsma-utca 18, hátul az udvarban. 6120

DIOFA te'hájó, konyhaberendezések és más egyéb butorok nagyon olcsón eladók. Dézsma-utca 13, üzletben. 6120

ELADÓ szép zománcozott fürdőkád rézhengerrel együtt. Cim a kiadóban. 6107

ELADÓ egy gyermek sportkocsi. Zápolya-utca 2, hölgyfodrásznál. 6147

4 ÉVES angolvérű kanca jutányosan eladó. Értekezni Móricz Zsigmond-utca 8 alatt. 6144

ELADÓ egy csempézett vaskályha. Mécok-utja 15. 6140

KOMBINÁLT szekrény, rekamie, konyha eladó. Bethlen-utca 8, asztalosnál. 6138

ALIG használt torontái ebédlőszőnyeg olcsón eladó. Tóth bőrzület, Mihai Viteazul-tér 6, déljélt. 6137

ELADÓ olcsón járókaágy, gyermekosár, kettős gyermekszék, folett-tükör, két férfiesernyő, rádióasztal, fodrászasztal. Dejavrancea-utca 5 (Ferenc József püspök-utca). 6135

MÉLY gyermekkocsi eladó. Bezeréd-utca 29 (volt Kandó Kálmán-utca). 5949

ELADÓ sürgősen egy férfi és egy női kerékpár prima külső és belső gumikkal a 600.000 lejért. Weisz gépkereskedelem, Horea-ut 56. 6109

HASZNÁLT ruhát és fehérneműt veszek és eladok Bajász, Unió-utca 12. 6108

ELADÓ selyem kejmabrosz, rózsaszín se-lyempaplan új ágyhuzattal. Linczeg-utca 4, déljútan 4-6-ig, csengő balra. 6113

KÉT ágybetét és egy sezlion olcsón eladó. Szentegyház-utca 37. 6128

ALKALMAZÁST KAPHAT

SZAMTANISTÁT keresek, aki a gimnázium V-VI. osztályának anyagából előké-szítene. Cim a kiadóban. 6094

ELELMISZER üzlettemhez pénzes társat keresek, vagy esetleg átadom. Cim a kiadó-ban. 6102

HAZVEZETŐNÖT alkalmazok. Cim a ki-adóban. 6126

VARRÓLEÁNYT angol munkára azonnal felveszek. Abrahám Jenő női szabó, Mária királyné-utca 15. 6130

FIATAL, ügyes, románul jól beszélő leánykát alkalmazok üzletbe, esetleg teljes eljárással. Weisz, Horea-ut 56. 6103

ALKALMAZÁST KERES

UTAZÓ temesvári székhellyel keresi komoly cég képviselőjét Bánát és Erdély részre. „Agilis“ jellegre a kiadóba. 6049

NŐI és gyermekruha varrást, alakításokat, fehérnemű javítást olcsón vállalok. Majális-utca 5. 4900

MEGBIZHATÓ nő házvezetőnői állást keres. „Szojád“ jellegre a kiadóba. 6120

JOBB nő házvezetőnek ajánlkozok, v-dékre is. Cimeket „Zsóka“ jellegre. 6146

GÉPKOCSIVEZETŐ nőtlen, 4 középiskolával, 10 évi gyakorlattal elmenne szeméj, teher vagy autóbushoz az ország bármely részében, Seres, Budai Nagy Antal-utca 24. 6143

ZONGORAHANGOLÁST vállalok. Ugyan-ott pedájos cimbalmot keresek megvételre. Lovag-utca 7. 6136

OLCSÓN vállalok női ruha és kabátvarrást, Menyasszonyi ruhát kölcsönzők. Horea-ut 58, főjdsint 4. 6111

INGATLAN-LAKÁS

ORVOSTANHALLGATÓK keresnek butorozott szobákat eljárással vagy anélkül. Cimeket kérünk a kiadóba „Azonnai“ jelleg alatt. 5908

ELADÓ családi házak, tejkek, szénafü és egyéb ingatlanok. „Terno“ ingatlan adásvételei ügynökség, Mihai Viteazul-tér 16, Kádár-utcai kapubejáratt. 6005

LAKÁST adok kerti munkáért. Szaniszló, Tordai-ut 2. 6001

KÉT szoba, konyha butorral együtt átadó a bevárosban. Silló Gyula, Arany János-utca 13. 5934

ELADÓ sürgősen a Györgyfalvi-ut mellett 1 szoba, konyhás tejek. Elcserehető külső-bel is. Budai Deleanu-utca 46. 5933

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szobát keres fiatalember. „Jól fizető“ jellegre. 6086

ELADÓ telk régi házzal és gyümölcsös-kerttel 10,000.000 lejért. Nádastorok-utca 41. 6052

EGY szoba, konyhás lakásomat elcsere-lém 2 szoba komfortos lakással. Cim a Tip-Top cipőüzletben. 6038

SÜRGŐSEN eladó vagy elcsereendő a Tisztviselőtelepen egy kertes ház (esetleg bombázottal is). Ügynököt díjazok. Katona József-utca 13. 6073

KERESK megvételre egy összkomfortos 2-3 szobás családi házat. Milinkovitsné, Kert-utca 39. 6095

ELCSERELNEM 2 szoba, konyhás villa-lakásomat egy szoba, konyhással a Budai Nagy Antal-utca környékén lévővel. „Szeptember 15“ jellegre. 6125

EGY fűszerüzlet egy szobával kiadó. Értekezni Postakert-utca 9 alatt, a szövetke-zetben. 6119

ELADOM vagy elcserelem hasonló értékű kolozsvári, bukaresti vagy nagyváradi ingat-lannal Dés központjában lévő négyszobás, két fürdőszobás, állandó melegvízes modern villámot, különálló nagy üzemi épülettel, hatalmas veteményes kerttel. Ajánlatokat „Victoria“ jellegre a kiadóhivatalba. 6116

EGY szoba, konyha, speiz modern butorral átadó. Cim Horea-ut 108, II. emelet 20, Szi-lágyi. 6114

EGY egyedülálló komoly nő lakást keres idősébb házaspárnál. Cim a kiadóban. 6149

ALKALMI vétel! A Horea-uton 2 eme-tes bérház komfortos lakásokkal, üzlethelyi-séggel, 150 millió. Beköltözhető. Kossuth Lajos-utca 20. 6148

HA HÁZAT, birtokot vagy házhelyet van-ni akar, keresse fel Kolozsvárt a legrégibb, vagyis 27 éve fennálló ingatlanforgalmi iro-dalmat, ahol 10 millió lejtel 800 millió lejig a város bármely részében elsőrangú bérpa-lotákra, villákra, kertes kis családi házakra van megbízásom az eladásra. Kamilli József, Kossuth Lajos-utca 20. 6143

RITKA alkalmi vétel! Andrei Murešan-uton erős építményű új 3 szobás komfortos, kertes villa eladó 10 évi törlesztésre, havon-ta csekély részletbeni fizetésre. Ára 96 mil-lió. Tulajdonos tiz év cötti halála esetén a részlet megszünik. Kamilli József, Kossuth Lajos-utca 20. 6143

DERMATA-VASUT közepében 3 szoba, konyhás családi házzal, mely azonnal be-költözhető, elcserelem I, II. vagy V. ka-rületben. Cim a kiadóban. 6142

KERESK szepen butorozott szobát kony-ha- és fürdőszobahasználattal szeptember 15-re. Ajánlatot Fischer üvegkereskedőhöz. Dózsa György-utca 7. 6133

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba ma-gános üriembernek azonnala kiadó. „Féleji házbér“ jellegre. 6131

BUTOROZOTT szobát keresek fürdőszoba-használattal a központban. Havonta fizetek 10 napot használatom. Bukaresti vállalati igaz-gató. Érdeklődni 639 telefonszámon. 6132

FÜSZERÜZLET dohány és italmérsi en-gedéllyel eljávazás miatt eladó, esetleg lakással is. Cim a kiadóban. 6112

ÜZLETHELYISÉG 4x4 m., bámlen céj-ra alkalmas, átadó. Weisz gépkereskedelem, Horea-ut 56. 6109

FÖTERI kis szoba, konyhás lakásomat el-cserélném külvárosi nagyobb szoba, konyha-val. Czink, Mécok-utja 2, 12-1-ig. 6121

KÜLÖNFELEK

MENYASSZONYI ruhák, fátylak, koszo-ruk kölcsönzése. Dáhlia művirágszálon, Horea-ut 35, hátul az emeleten. 5107

SZÖVET- és posztóványolást vállalunk. Kolozsvár, Papp-utca 36. 5451

KI TUD Makó András kolozsvári lakosról, akit 1944 október 13-án vittek el. Felvíá-gosítást kér felesége, Makó Andrásné, Ipa-ros-egylet Kolozsvár, Szabadság-tér 26. Kötséget megírtém. 5889

35 ÉVES kereskedő megismerkedne házas-ság céljából egy ugyanilyen koru asszonnyal vagy leánnyal, kinek némi hozománya és berendezett lakása van. Kis szökek előnyben. „Hűségesség“ jellegre. 6027

KI TUD RÓLA? Fajkém azon Oroszor-szágból hazajért hadifoglyokat, akik tudnak valamit Kozák István repülőhíradósról, aki fogolytáborban volt sziveskedjenek szüleit, Kozák István börtkereskedőt, Mihai Vitea-zul-tér 31 alatti üzletében vagy 39 szám alatti lakásán értesíteni. 6050

BETARSULNEK teherautón Budapestre való utazáshoz. Érdeklődni Moise Nicora-utca 12. 6096

NÉGY iskolásleány lakást és teljes eljá-tást kaphat. III. kerület, Dézsma-utca 3, első ajtó, V. Sz. Cs. 6104

„IDEALISAN gondolkodóknak“ levele van a kiadóban, kérem átvenni. 6127

ELETTARSAT keres 57 éves üzletember-iparos, aki a gazdasághoz is ért, nyugdíj-jogosultsággal bíró olyan egyedülálló, ma-gához illo nőt, aki üzlettel, gazdasággal vagy otthonnal rendelkezik. Leveleket „Jó gazda“ jellegre a kiadóhivatalba. 6115

„ÖZVEGY“ jellegre levél van. 6115

EGYMILLIO lejt adok annak, aki az ira-talmat megtalálta, pénztárcámát megtart-hatja. Dr. Hirsch, P. Maior-utca 3. 6145

KÉTSZAZEZER lejt jutalmat fizetek an-nak, aki Cito 1323 rendszámú, 368,447 gyár-tási számú kerékpárom nyomára vezet. Lustig, Gh. Baritiu-utca 22. 6134

HAZASSÁG céljából megismerkednék 38-40 év körüli nővel. Cim a kiadóban. 6141

Pékmesiterek és ellátó szervek figyelmébe!

A városi közlelmezési hivatal által kiutalandó lisztek át-vételéhez kérjük gondoskod-ianak cseréképes, kilogáslalan minőségű, 80 kg-os JUTA zsá-kokról, mert ellenesitben azok hiányában nem tudjuk kiszol-gálni. Molnár és Pintér mámalom.

Amerikai loagságból hazatérve alabástromkő feldolgozó üzemetet ismét meg-indítottam. — Készíték csakis elsőrendű kivitelben:

Iróasztali késziteket, do-hányzó garnitúrákat, fény-kópiatörtket, stb.

KISS GYULA

Kolozsvár, Deportáltak-utja 45 sz. Levelezőlaphivásra megbízottam mintáks hal felkeresi. Szállitás és mintabemutató-vidékre is.

KARÁDY

BULLA ELMA

NAGY ISTVÁN

»URANIA«
(KISÉRTÉS)

AZ ÁLLAMI MAGYAR SZINHÁZ

az 1946-47-es színházi évadra kétféle bérletet hirdet:

Bemutató bérlet 32 előadásra
Napi bérlet 32 előadásra

A tavalyi bérelt helyek 1946 szeptember 5-én estig ujithatók meg.

Bérletek ujithatók és válthatók a színház gazdasági hivatalában délelött 11-1-ig és délután 6-8 óra között.

Részletes felvilágosítás a talragaszokon.

PANEL-lapot

csiszolt kivitelben, jó minőségben, nagy táblákban hivatalos áron raktárról szállitathatunk

Panel-Furnir R.T.
volt Székely és Réti

Marosvásárhely, Gyár-utca 35.

Vásárolunk furnirhámozásra alkalmas bogmentes, egyensnövési, egészséges nyár, nyír, éger, hárs, tiz rönköket vagonteleiben. Keresünk furnigvári tapasztalattal rendelkező rönkbeszerzőket

Székely és Réti R.

Marosvásárhely, telefon 178